

Positivo andamento della stagione turistica nella relazione del presidente dell'Ass. Albergatori Elbani

Nella sua relazione annuale, tenuta il 12 ottobre all'Hotel Napoleone, il Presidente dell'Associazione Albergatori Elbani, Mauro Solari, ha accennato - iniziando - alla ripresa su scala nazionale dell'industria turistica negli ultimi due anni, creando l'illusione nell'opinione pubblica che più turisti producano più profitti, meno turisti meno profitti. Senza dubbio la svalutazione della lira ha inciso positivamente sull'incremento del movimento turistico; permangono tuttavia le difficoltà tradizionali, cioè i frequenti attentati all'integrità dell'ambiente, la scarsa tutela del patrimonio artistico, l'incoraggiamento alle piccole e medie imprese e all'artigianato, le distorsioni nella finanza locale e nelle tariffe, il sistema burocratico farraginoso al quale le strutture ricettive sono soggette. Sono tutti problemi di carattere generale che attendono da anni una soluzione tale da permettere all'industria turistica un salto di qualità. Passando ad esaminare i più recenti risultati del movimento turistico elbano, il Presidente ha affermato che il '95 "sarà un anno da ricordare", in quanto è venuto dopo un periodo di regressione che se fosse perdurato "avrebbe compromesso l'intero appa-

rato produttivo dell'isola. Anche nel '94 si era notato un sensibile aumento delle presenze su scala nazionale dell'8,1%; quest'anno nel mese di giugno è stato raggiunto il massimo storico con 90 mila 107 presenze. Mauro Solari si è quindi soffermato su uno degli argomenti più scottanti per gli operatori turistici: le imposizioni fiscali e parafiscali a livello centrale e locale. Non è mancata la critica alla finanziaria del '96, impostata sugli aumenti di imposta più che su i tagli di spesa. Particolarmente criticata la patrimoniale sulle imprese, che pone le imprese italiane in condizioni di inferiorità rispetto a quelle straniere. Ingiustificabili anche i tassi passivi richiesti dalle banche rispetto alle garanzie prestate. A questo punto Solari ha rivolto un appello alle amministrazioni locali di non calcare la mano sulle imprese produttive con tasse esose, come quelle che il comune di Portoferraio esige dagli albergatori per la nettezza urbana, quattro volte superiore a quella delle abitazioni. Altrettanto dicasi per la fornitura idrica: "2.700 lire al mc - ha detto Solari - è una cifra che non ha precedenti a livello nazionale". Ha anche ricordato gli aumenti dell'IVA e

del costo del personale. Un dato positivo è venuto dalla comprensione che le organizzazioni sindacali hanno dimostrato nei riguardi della categoria consentendo un costo più equilibrato del personale durante la contrattazione dell'integrativo al contratto collettivo. Questo fa sperare in una sempre maggiore collaborazione con le forze sindacali e con le amministrazioni locali, come si può arguire da alcuni impegni favorevoli da parte dei comuni di Capoliveri, Campo e Portoferraio. Il Presidente si è poi soffermato su alcune questioni che sembrano esulare dagli interessi della categoria, ma che invece la riguardano direttamente perché contribuiscono a dare dell'Elba un'immagine che sta particolarmente a cuore alla clientela straniera: la pulizia delle spiagge, del bosco e sottobosco, la segnaletica stradale, l'attuazione di prese antincendio lungo la condotta idrica e di piazzali panoramici lungo la provinciale, la difesa degli arenili, il gasdotto, la discarica comprensoriale. Ha insistito in modo precipuo sul desiderio della clientela della "qualità ambientale", che "rappresenta una delle motivazioni principali nella scelta della

destinazione". Il 49,7% degli intervistati dalla Trademark ha giudicato molto importanti i valori ambientali e il 23,5% li ha considerati addirittura decisivi. Un discorso che ci trova pienamente consenzienti; chi legge il nostro giornale sa bene quanto ci stia a cuore il problema dell'ambiente. "E' proprio la capacità di carico di un territorio - ha detto Solari - che deve essere oggetto di particolare attenzione. Troppo spesso si è pensato di promuovere lo sviluppo turistico auspicando, consentendo e favorendo la nascita di nuove ricettività". Con queste parole ha introdotto il discorso sul Parco Mineralegico del versante orientale, "una infrastruttura importante e qualificante per la nostra offerta, ma non possiamo accettare progetti che comportino incrementi di ricettività". E' stata senza dubbio questa la parte più importante della relazione: dal Parco Mineralegico, Solari è passato facilmente al Parco dell'Arcipelago Toscano sul quale è nota la posizione favorevole assunta da tempo dall'A.A.E.; tuttavia Solari ha voluto "richiamare l'attenzione della classe politica elbana perché si arrivi serenamente ad assumere

A. P.

Continua in seconda pagina

Aeroporto, stagione da record

Con una settimana di anticipo rispetto ai programmi di partenza, la stagione all'aeroporto della Pila si è conclusa con un bilancio in positivo, come abbiamo anticipato nel numero precedente del Corriere. A cessare per prime sono state le linee con la Svizzera, cui hanno fatto seguito gli scali con l'Austria. Non c'era più ragione di continuare a collegare l'Elba con Monaco e Berna (la richiesta esisteva ancora), dal momento che la maggior parte degli alberghi avevano cessato la propria attività (ma c'è già la domanda per il 1996 da parte dell'Apt di richiedere l'allungamento della stagione fino a ottobre). Da qui, allora, la decisione di rinviare il tutto al prossimo anno. Si comincia infatti a gettare le basi per la prossima attività che si preannuncia positiva. Se quest'anno i voli con l'Estero in pratica sono raddoppiati, l'estate '96 ha tutta l'aria di essere interessante. Fin da oggi sono stati confermati dalle principali compagnie che hanno operato sull'Elba 15 voli settimanali di linea per quanto riguarda il collegamento con Berna. "Tutto lascia presupporre - dicono all'aerostazione della Pila - che andando avanti arrivino nei nostri uffici altre interessanti proposte".

Ecco intanto i dati certi finora conseguiti. L'Air Engadina ha preannunciato che effettuerà due voli su Berna e aprirà dal 6 aprile al 18 ottobre 1996 anche lo scalo su Zurigo. La Rheintalflug, una delle maggiori compagnie tedesche, ha pensato di prenotarsi con Campo. Ribadisce che farà 3 voli settimanali (venerdì, sabato e domenica) e raddoppierà su Monaco. La novità

assoluta per il prossimo anno è l'apertura con Francoforte. "Per la fortuna del nostro scalo - dicono ancora all'aeroporto elbano - e anche per l'industria delle vacanze si aprono nuovi orizzonti. Esistono più di 5 mila tedeschi che posseggono una seconda abitazione all'Elba. Raggiungere in un fine settimana l'isola e poi essere in grado di

L. C.

Continua in seconda pagina

Una nuova opera postuma di Raffaello Brignetti

Gli amici del Premio Taranto hanno dato una nuova dimostrazione del loro affetto alla memoria dello scrittore elbano dando alle stampe a cura di Aldo Perrone il racconto inedito "Il sole sorge a ponente". Un titolo provocatorio che sta ad indicare che il mondo sta andando al contrario di come dovrebbe andare. Un mondo cioè in cui predomina l'interesse privato su quello pubblico, in cui l'onestà è diventata indizio di dabbennaggine, nel quale predomina la corruzione e il successo è appannaggio dei furbi. Tutto questo scrisse Brignetti venti anni fa quan-

do il cataclisma di Tangentopoli era ancora lontano dallo scoppiare, ma che già notoriamente vigeva, senza che nessuno avesse il coraggio di portarlo allo scoperto. Brignetti che nella sua carriera giornalistica passava da un quotidiano all'altro, dopo un'inchiesta sui misteri petroliferi italiani si ritirò definitivamente dal giornalismo quando Il Tempo rifiutò di pubblicargli un articolo non troppo ortodosso. **Il sole sorge a ponente è ambientato in un'America, che sembra l'Italia d'oggi, anzi sembra ispirato e dettato dai fatti dei nostri giorni.**

La fauna delle isole minori in un Quaderno di Italia Nostra

Il numero 27 dei Quaderni di Italia Nostra, realizzato con il contributo del Monte dei Paschi di Siena, è dedicato alla fauna delle isole minori ed è curato dal prof. Folco Giusti dell'Università di Siena, membro della commissione di studio per le isole minori italiane. In copertina la punta dello Zenobito dell'isola di Capraia. I quattro capitoli sono dedicati alla fauna delle isole Egadi, Eolie, Ponziane e all'Arcipelago Toscano, che rappresenta per noi quello di maggiore interesse in quanto è stato redatto da tre specialisti della materia: Giusti, Favilli e Manganelli che - dopo aver presentato i dati geografici, climatici e vegetazionali delle isole dell'Arcipela-

go, ne esaminano la fauna terrestre e d'acqua dolce. Lo studio prosegue con la storia delle ricerche zoologiche nelle isole toscane; tra coloro che si sono occupati degli uccelli, tra la fine dell'800 e i primi del 900 troviamo spesso citato il prof. Giacomo Damiani che fu nostro insegnante al Liceo Foresi negli anni Trenta e di cui conserviamo un gradito ricordo. Nel paragrafo dedicato agli Uccelli si legge che "le isole toscane, oltre a costituire un'area di primaria importanza per la nidificazione di molte specie, sono importanti anche per il passaggio e la sosta dei migratori, essendo situate sulle principali rotte percorse nella stagione del passo".

Particolare attenzione è riservata al gabbiano corso la cui sopravvivenza è seriamente minacciata dal disturbo di origine antropica e dagli inquinanti contenuti nel pesce. In considerazione della sua rarità è stato inserito nella lista delle specie in pericolo di estinzione ed è compreso nel Programma Ambiente delle Nazioni Unite. Tra i mammiferi è ricordata la capra di Montecristo che in seguito alla caccia indiscriminata fino al 1971 ha corso il pericolo di scomparire; dopo che Montecristo è divenuto Riserva Naturale Integrale il numero delle capre è andato progressivamente aumentando fino a raggiungere oggi i 350 esemplari. Un accenno è dedicato anche alla foca

monaca ormai scomparsa dall'Arcipelago e in via di estinzione in tutto il Mediterraneo a causa della persecuzione da parte dell'uomo e del disturbo dovuto all'incremento della pesca e della nautica da diporto. Nelle considerazioni conclusive si ripete che "l'Arcipelago Toscano dal punto di vista naturalistico è uno dei più importanti, se non addirittura il più importante, tra i complessi insulari d'Italia... non c'è dubbio quindi che l'istituzione del Parco dell'Arcipelago Toscano si configuri come un atto dovuto, conseguente, cioè, all'innegabile importanza naturalistica che l'Arcipelago riveste".

Continua in seconda pagina

Il prof. Pietri ha inaugurato i "Sabati della salute"

Nei giorni 28 e 29 ottobre, due avvenimenti di grande interesse scientifico hanno portato all'Elba un considerevole numero di illustri personalità. Si è trattato di un Corso di aggiornamento indetto dall'USL di Livorno in collaborazione con l'Ordine Provinciale dei Medici ("Il farmaco: una risorsa, un problema") e di un Incontro con il direttore della 1ª Clinica Chirurgica dell'Università di Milano prof. Piero Pietri, su i "Problemi etici della patologia dei tumori" nel quadro, è

giusto evidenziarlo, dei "Sabati della salute" organizzati dagli Assessorati per la Cultura e le Politiche Sociali del Comune di Portoferraio, con la preziosa assistenza dell'Università milanese grazie, appunto, ad una serie di contatti fra l'Assessore dott. Scelza e il prof. Pietri, "nell'intento di soddisfare un bisogno di informazione a livello scientifico elevato sui temi che più da vicino interessano i cittadini". I "Sabati della salute" continueranno fino al maggio 1996

(se ne prevedono una decina) e affronteranno, in modo semplice e diretto, temi che coinvolgono da vicino la gente. Le due giornate di studio sono iniziate alle 9,30 di sabato 28 con il saluto ai partecipanti del Sindaco di Portoferraio Fratini a cui sono seguiti il dott. Di Bisceglie, direttore dell'USL n° 6, la dottoressa M.G. Restelli, direttore sanitario che ha presentato il Corso e il dott. Vanno Segrini, responsabile di Zona. Ha aperto e condotto i lavori il

prof. Silvio Garattini, membro della Commissione Unica del Farmaco e direttore del Centro ricerche farmacologiche "Mario Negri" di Milano che, applauditissimo, ha intrattenuto gli studiosi su un tema di scottante attualità: "La filosofia del cambiamento". L'attesissima conferenza del prof. Piero Pietri, che ha inaugurato i "Sabati della salute" cui abbiamo poc'anzi accennato, ha polarizzato l'inter-

F.C.

Continua in seconda pagina



L'ELBA NELL'ANTICHITÀ di NELLO TOSCANELLI

E tale itinerario, che a volte era prolungato da Populonia a Pisa, diventò per così dire, ufficiale quando i Romani si dettero alla conquista della Sardegna. Ecco perché Strabone, in più luoghi discute la possibilità di vedere da Populonia le coste della Sardegna ed ecco perché alcune notizie, in Tito Livio e l'itinerario marittimo di Antonino confermano che Populonia era quasi l'unico punto della costa tirrena, da cui si partiva per la Corsica e la Sardegna. Naviganti, consoli romani, e flotte mosse in gran parte a remi, per percorrere le vie da Populonia alla Corsica, dovevano far sosta alla Costa bianca (Porto Argoo), a Procchio ed a Marciana; e la navigazione lungo la costa elbana doveva richiedere almeno 2 o 3 giorni, con sosta quasi necessaria, a Marciana per rifornimento dell'acqua. Dalla Corsica, in faccia al Capo S. Andrea, dovevano occorrere poi altri 2 o 3 giorni per andare in Sardegna (5). I più antichi popoli di stirpe ellenica in relazione col Tirreno e coll'isola dell'Elba furono certo i Focesi, fondatori di Marsiglia e di altre stazioni in Provenza, fino dal VI secolo a.C. E sebbene Erodoto ricordi la famosa battaglia di Atalia, sulle rive della Corsica, fra Focesi ed Etruschi nel VI secolo, pure è da supporre che fra i due popoli, come spesso accadeva nell'antichità ed accade anche oggi, si stabilisse una alternativa di relazioni ora guerresche ed ora pacifiche. E' dunque probabile che gli scrittori massalotti oggi perduti, ma stimati in antico per veritieri e bene informati, siano stati i primi che ricordano l'isola dell'Elba. E se dobbiamo credere a Stefano Bizantino, anche Ecateo, contem. poraneo di Erodoto, conosceva l'Elba. Il nome greco di Aithalia, dato all'isola nostra, è rimasto per secoli nella letteratura greca, risaliva dunque almeno al V secolo a.C. epoca in cui visse Ecateo, il più antico dei geografi greci, Stefano Bizantino nel passo sull'Elba (Aithalia) dice che questa isola era ricordata da Ecateo e da Filisto. Ma gli storici greci che più particolarmente trattarono dell'Elba, delle sue miniere e della leggenda degli Argonauti in occidente, debbono essere stati i Sicelioti e sopra tutti Filisto di Siracusa e Timeo di Tarumeno.

Filisto, parente di Dionisio e comandante delle sue flotte, fu un compilatore poco giudizioso, che scrisse una storia in 11 libri, trattando un po' di tutto, delle guerre dei Siracusani, dell'Adriatico, dell'Egitto, e certo deve aver avuto notizie dell'Elba dai numerosi naviganti coi quali egli, uomo di mare, era in continua relazione.

Le battaglie navali dei Focesi e degli Etruschi, la spedizione dei Siracusani in Corsica ed all'Elba nel 453, a.C. noti a Diodoro Sicula, le imprese dei principi di Siracusa - Gerone e Dionisio - a Cuma e nel Lazio dovevano essere ben note a Filisto, perché erano fatti accaduti nei 150 anni precedenti alla sua vita, e nei quali Siracusa, sua patria, aveva avuto gran parte.

Timeo di Tauromenio che visse circa un secolo dopo Filisto in Siracusa, ammassò notizie d'ogni sorta in un'opera storica anche più voluminosa e che servi di fonte a molte favole sulle origini delle città d'Italia, a cominciare da Roma. Timeo fu, infatti, il propagatore della leggenda dei Troiani e di Enea in Sicilia e nel Lazio; e la sua opera dovette essere una specie di Enciclopedia, in cui erano raccolte favole e verità senza discernimento. Questi autori Sicelioti furono noti anche agli Alessandrini: e così si propagò in oriente la notizia, di una località nell'isola dell'Elba detta Porto Argoo; e tanto bastò perché i fantasiosi poeti considerassero il nome della costa bianca all'esterno del golfo di Portoferraio come testimonianza di uno sbarco di Glasone e dei suoi compagni della nave Argo.

(5) Da Populonia alla Costa Bianca, costeggiando verso Monte Grosso, la distanza è di 12 o 13 miglia Marine. Dalla Costa Bianca (esterno di Portoferraio) a Bastia corrono circa 42 miglia; e dal Capo S. Andrea alla riva di Margidore in Corsica si hanno 36 miglia. Le navi antiche costeggiando l'Elba, dovevano percorrere circa 50 o 55 miglia Marine, a secondo della rotta e dei venti.

(continua)

Dalla prima pagina

Positivo andamento della stagione turistica nella relazione del presidente dell'Ass. Albergatori Elbani

una posizione sull'argomento anche per non vederli "calare dall'alto" proposte che potrebbero assumere carattere anche di tipo impositivo". Prima di concludere il Presidente ha chiamato in causa anche la Comunità Montana che in passato "non è riuscita ad adempiere il suo compito primario di programmazione dell'assetto territoriale per motivi politici". Ora che il Consiglio direttivo è completamente rinnovato, è auspicabile che l'Ente

comprensoriale lavori "esclusivamente nell'interesse degli Elbani e della loro economia", promuovendo azioni verso la Regione Toscana per sollecitare contributi di 37 miliardi che cinquanta imprenditori elbani attendono come rimborso di una parte dei 91 miliardi di investimenti fatti in tre anni, secondo la legge 67/88 relativa alle agevolazioni per gli investimenti. Ultimo argomento dell'ampia, esauriente relazione è stato il

conubio tra pubblico e privato realizzato col Pool Elba Promotion dopo che l'Elba è stata esclusa ingiustamente dai benefici delle agevolazioni fiscali: un Consorzio formato da Associazioni di categoria, imprese individuali e operatori turistici. Concludendo Mauro Solari ha auspicato che anche il mondo politico si unisca a quello imprenditoriale per poter "sviluppare il benessere del comprensorio e dei suoi abitanti".

Organizzata dal Gruppo Donatori di Sangue "Fratres" aderente alla Misericordia, sabato 14 ottobre si è svolta la Festa del Donatore con la S. Messa in S. Barbara celebrata da padre Nicodemo Makhalemele. Successivamente, nella sala del Centro Associativo, il dr. Sergio Carloti della sezione trasfusione O.C.E. di Portoferraio, ha trattato un tema di grande interesse e attualità: "La donazione del midollo osseo". Il presidente del Gruppo Donatori, rag. Lelio Giannoni, ha illustrato l'attività svolta dal gruppo rievocando inoltre la necessità di nuove, ulteriori adesioni al gruppo stesso. Il sindaco, Roberto Antonini, anch'egli donatore, ha salutato gli intervenuti confermando l'appoggio dell'amministrazione comunale a tutte le iniziative che perseguono scopi umanitari. Il saluto della Misericordia, è stato portato dal governatore della Confraternita Gabriello Paolini. Il dr.

Rio Marina
Giuseppe Leonardi

La Festa del Donatore

Umberto Pavia ha rivolto parole di apprezzamento ai giovani del volontariato. "L'opera altamente umanitaria che svolgete giornalmente", ha concluso, "spesso viene ignorata dalla stampa, sempre più portata ad occuparsi delle azioni compiute da gruppuscoli isolati di vandali". Si è quindi proceduto alla consegna dei premi ai donatori. Con 5 donazioni (attestato di benemerita): Marino Martorella, Gianpaolo Mazzei, Sabrina Mori, Mario Mercantelli. Con 10 donazioni (attestato e medaglia di bronzo): Italo Taddei, Roberto Antonini, Enrico Carletti, Adriano Casati, Paolo Paolini. Con 15 donazioni (attestato e targa ricordo): Enzo Martorella, Marino Calafati, Piero Ricci, Vincenzo Scalabrini. Con 20 donazioni (attestato e medaglia d'argento): Luigi Colli, Valter Ciotto. Alle ore 20 c'è stata la cena sociale nei locali del Centro

Velico Elbano (Banchina dei Voltoni). Molta allegria e molta musica, grazie al dr. Mario Mellini e al dr. Carloti (tastiera e chitarra), con il sindaco che ha cantato alcuni motivi di successo.

Lutto

Dopo lunga malattia, il 22 ottobre è deceduto Pino Carletti. Aveva 91 anni. Il Carletti, nota figura di sportivo, nel lungo periodo di attività alla guida di auto e motocicli aveva percorso circa 4 milioni di chilometri. Un dato sicuramente attendibile, poichè egli annotava scrupolosamente i servizi effettuati, sia nel noleggio di rimessa sia negli anni in cui era alle dipendenze della società delle miniere. Con Pino Carletti scompare una persona molto stimata per la serietà e l'attaccamento al lavoro. Ai familiari rinnoviamo le più sentite condoglianze.

Rio Elba

Daniela Chionsini Rota

Il Vescovo diocesano ha presentato il nuovo parroco

Domenica 22 si è svolta con particolare solennità la cerimonia della nomina ufficiale di don Giancarlo a parroco della Chiesa Propositurale dei Santi Giacomo Ap. e Quirico M.re. Il Vescovo diocesano Mons. Bassetti accompagnato da don Sergio di Porto Azzurro e don Gianni di Marina di Campo, alle ore 15,30 ha proceduto - come da programma - al taglio del Nastro in piazza del Popolo, mentre una bambina - Cecilia - portando un omaggio floreale gli ha rivolto parole di augurio. Le autorità comunali con lo stendardo municipale hanno atteso il Presule sul sagrato della Chiesa. Il sindaco Giuseppe Coluccia nel saluto di benvenuto ha espresso il gra-

dimento per l'illustre presenza e ha assicurato la collaborazione dell'amministrazione comunale per la comunità parrocchiale. Tra i fragorosi applausi della folla, è avvenuto l'ingresso nella chiesa illuminata a giorno e con l'altare artisticamente addobbato di bellissimi fiori. Nei posti riservati alle autorità erano presenti anche i familiari del nuovo parroco. Commovente il rito della consegna della Chiesa a Don Giancarlo, a cui ha fatto seguito la Concelebrazione con don Sergio e don Gianni presieduta dal Vescovo che, nell'Omelia, ricordando che quest'anno è dedicato particolarmente alla valorizzazione dell'Opera dei Missionari nel Mondo, ha auspicato - a co-

noscenza che nel paese ci sono state delle vocazioni sacerdotali e di giovani suore - la continuazione del fiorire della Fede in seno alle famiglie. Al termine delle celebrazioni, nel piazzetto della Canonica è stato offerto un rinfresco per tutti i presenti. Tra i moltissimi partecipanti a questa bella festa abbiamo notato un folto numero di capoliveresi venuti a rendere omaggio a don Giancarlo fratello di don Gino parroco di Capoliveri, con il quale collaborava nella conduzione della parrocchia. Nello sperare in una sua lunga permanenza nel nostro paese, porgiamo al nuovo parroco gli auguri di un proficuo lavoro.

Capoliveri

Filippo Boreali

Approvati dal Consiglio Comunale il centro ricreativo e la sala congressi ipogea

Nell'ultima seduta del Consiglio Comunale sono state autorizzate alcune opere pubbliche di notevole interesse comunitario, spiccano tra le altre il Centro Ricreativo Sportivo, e la Sala Ipogea Polifunzionale. Il primo sorgerà proprio sotto il paese in località Gualdo e comprenderà, alcuni campi da tennis, un campo di calcetto in erba sintetica, uno spazio per lo skate-board, un percorso vita, ed una pista ciclabile, il tutto con annessi i principali servizi, spogliatoi, tribune oltre naturalmente ad un centro ristoro comprensivo di bar e ristorante. Tutta la zona sarà interamente piantumata. Per il finanziamento del primo lotto di tre miliardi e mezzo, l'attuale amministrazione comunale capeggiata da Barbetti ricorgerà per il 60% all'obiettivo

5/B (Contributi a fondo perduto CEE), ed al credito sportivo per il rimanente 40%. Il progetto è stato realizzato dagli architetti Gambassi, Ferrari e Serena, specializzati in questi campi d'intervento. La Sala congressi ipogea sarà realizzata sotto la piazza Matteotti, utilizzando l'area degli ex-bagni pubblici, il recupero dei vecchi depositi idrici e di parte del terrapieno. L'opera nascerà su due livelli, per un totale di 662 metri quadrati. La sala

avrà la capienza di 150 persone e potrà essere utilizzata per congressi, mostre (itineranti e permanenti), manifestazioni culturali, teatrali e cinematografiche. Anche in questo caso si ricorre al finanziamento 5/B della CEE per il 60% e con la Cassa Depositi e Prestiti per il rimanente 40%. L'opera è stata progettata dagli architetti Marco Cardenti e Walter Bordini. Il costo complessivo si aggirerà sui due miliardi.



I Risultati della 3ª Categoria

22.10	Portuale Audace-Marciana Marina	0-1
	Dinamo Procchio-Atl Spartacus	4-2
	Pro Livorno-San Piero	3-0
29.10	Marciana Marina-Pro Livorno	1-1
	Castagneto-Dinamo Procchio	1-1
	San Piero-Sorgenti Corea	0-2

Marciana Marina

Mario Mazzei

Cent'anni

Il 18 ottobre ha raggiunto il traguardo dei cent'anni Luisa De Romanis in Spechi. Per la lieta circostanza è stata affettuosamente festeggiata dai figli, da un folto numero di nipoti e pronipoti, parenti e tante persone amiche. Alla centenaria anche i rallegramenti del nostro giornale.

Ristorante Publius

Poggio di Marciana

Tel. 99208 - 904174

Cucina tipica toscana - Terrazza panoramica

Beneficenza

In memoria di Francesco Giannini la moglie e la figlia hanno elargito L. 100.000 ai Donatori di sangue Fratres.

Lilia Mazzari e Giuseppe Mibelli, in memoria dei loro defunti, hanno inviato L. 100.000 all'Associazione per la ricerca sul cancro.

In memoria di Maria Cirri, i nipoti Raffaella, Lorenzo e Leonardo hanno elargito L. 100.000 alla Casa di riposo.

Per onorare la memoria del prof. Tullio Kopeinig gli amici di S. Giovanni hanno inviato L. 275.000 alla Associazione per la ricerca sul cancro.

Il 16 novembre ricorre il 1° anniversario della scomparsa di

Rosina Teglia ved. Orsi

I figli, i nipoti e la sorella la ricordano con tanto affetto.

Il 26 ottobre ricorre il ventiduesimo anniversario della scomparsa di

Franco Bolano

La moglie lo ricorda con affettuoso e doloroso rimpianto. Livorno 30 ottobre 1995.

A Rimini, l'11 ottobre, è mancato all'affetto dei suoi cari



Piero Cintoi

ex maresciallo dell'Aeronautica. I familiari, profondamente addolorati, ne danno il triste annuncio.



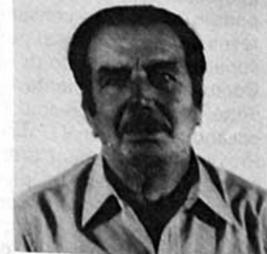
Alfonso Mariannucci

Alfonso, nel 3° anno della tua scomparsa, voglio ricordarti non come il Sindaco di Rio Marina, ma come l'uomo della mia vita. Con tanto amore e tristezza, tua moglie.

Ordina

Cavo, 19.10.1995

Nella ricorrenza del 9° anniversario della scomparsa di



Lorenzo Lenzi

la moglie Assunta, la cognata Giuseppa e gli amici lo ricordano con tanto affetto. Portoferraio, 29 ottobre 1995.

Dalla prima pagina

La fauna delle isole minori in un Quaderno di Italia Nostra

Gli autori dello studio aggiungono che è necessario però "adottare provvedimenti che consentano di incrementare il consenso delle popolazioni residenti e di dinnescare la protesta anti-parco". Un concetto ampiamente trattato anche nel-

la introduzione al volume dal prof. Giusti che - in seguito all'esperienza diretta acquisita nell'isola di Capraia - così scrive: "E' assolutamente necessario adottare un approccio che tenga conto delle peculiarità proprie degli ambienti insulari,

e che, rispondendo alle giuste attese delle popolazioni residenti, sappia prevenire le ribellioni e impedisca alla speculazione, sempre in agguato, di sobillare la protesta e di cavalcare la tigre del malcontento".

Dalla prima pagina

Il prof. Pietri ha inaugurato i "Sabati della salute"

se dell'uditorio che attentissimo ha seguito la dissertazione dell'illustre clinico sui problemi etici della patologia dei tumori. E' purtroppo limitato lo spazio che le possibilità del giornale ci offrono per un argomento di così alto valore. Il prof. Pietri, con la

dottrina scientifica e umanistica che gli deriva da una luminosa e prestigiosa carriera oltre che da un'etica professionale acquisita in lunghi anni di esperienza, si è magistralmente addentrato nel rapporto fra medico e paziente, con particolare

riferimento al comportamento che morale e professionalità consigliano nei casi di particolare gravità. Un problema, com'è facile intuire, estremamente delicato al quale la scienza non manca di chiedere aiuto alla Fede perché nel paziente non venga meno la speranza.

Dalla prima pagina

Aeroporto, stagione da record

rientrare è una grossissima opportunità". Non è voluta essere da meno l'Air Tyrol la compagnia di volo austriaca che ha annunciato voli di linea da metà maggio a tutto settembre con Vienna, Innsbruck e Salisburgo. Per quanto riguarda il movimento nazionale spicca la deci-

sione dell'impiego di un Fokker al posto del Donnier 228) su Milano-Elba. Potrà portare avanti ogni viaggio 50 persone, 22 in più di quelli che potevano trovare posto sul Donnier. "C'erano tante richieste - dicono sempre alla Pila - che non riuscivamo ad esaudire.

Da qui la decisione di impiegare un mezzo più capiente". E per l'inverno '95? Tante le proposte da vagliare e lanciare. Oltre al turismo termale invernale, ci potrebbe essere il golf, qualora il campo passasse dalle 9 alle 18 buche, come pure il trekking e l'equitazione.

Il Quaderno della Torre

E' uscito il Quaderno della Torre, n° unico del 1995 della Pro Loco di Capraia con una nota dolente del Presidente Nazareno Fabi, che lamenta la "discesa verticale" dei fondi a disposizione e la tendenza diffusa in tutti in Capraia di rivendicare qualche merito che aspetta invece all'associazione da lui diretta. In prima pagina anche una foto della chiesetta dell'Assunzione al porto, alla quale Alberto Riparbelli dedica un'accurata documentazione desunta dall'Archivio Vescovile di Massa Marittima sulle visite pastorali effettuate alla chiesa dal 1665 in poi. L'articolo si conclude con la descrizione degli arredi della chiesa, dei quadri ad olio e degli ex-voto ad acquaredello. E' presente - come di consueto - una poesia di Folco Giusti sulla primavera capraiese e la rievocazione di una battuta alla beccaccia in compagnia di Armando Casini, un simpatico personaggio che anche noi abbiamo conosciuto nell'immediato dopoguerra.

Nella "Cronaca di un anno" il Quaderno riporta la notizia di un incendio a Stagnone e la visita nel 1994 dell'on. Matteoli, allora Ministro dell'Ambiente, che "si era detto d'accordo sulla compatibilità tra salvaguardia ambientale e del territorio e sviluppo ed esigenze della comunità". Giusto rilievo e condanna anche per il tentativo d'incendio alle abitazioni di Riparbelli e di Giusti, i due esponenti di Italia Nostra e della Pro Loco. Giuseppe Santeusano riporta un interessante documento sul distacco dell'isola dalla provincia di Genova a quella di Livorno avvenuto nel 1923, contro la volontà dei Capraiesi che già nel 1960 chiesero di tornare sotto Genova accusando Livorno di considerare Capraia "una mal tollerata figliastra". Il prof. Giovanni Tarlini parla degli "Anacoreti in Capraia" citando i versi di Rutilio Numaziano e pubblicando la foto della parete di una capan-

na o di una chiesetta paleocristiana del V sec. d.C.

ANNUNCI ECONOMICI

Portoferraio, a tre minuti dal centro, vendesi villetta indipendente, 160 mq coperti, con progetto approvato e oneri pagati per ampliamento a 210 mq; circondata da giardino di 1800 mq a prato e piante da frutto. Vera occasione, prezzo molto interessante! Tel. 0330/417593.

Pasticceria Fiorentina
V. MAZZOLI & F. io
Pasticceria fresca e secca
Via Roma - Tel. 914016
PORTOFERRAIO



CENTRO UFFICIO

S.n.c.

di Bargellini Marcello & Stilli Rita

Macchine per ufficio - Computer - Fax
Fotoriproduttori - Arredamenti per ufficio

Rivenditore Autorizzato

underwood olivetti VANDONI brother

MODERN DESIGN UPPER SHARP

via Manganaro, 23 - 57037 Portoferraio (LI)
Tel.: 0565/916290 - Fax: 915483 - Cell. 0337/718453
Ass. tecnica: loc. Carpani - Tel. 0565/914768

Comitato di redazione
Direttore
Prof. Alfonso Preziosi
Condirettore responsabile
Leonida Foresi
Redattore capo
Fortunato Colella
Redattori
Luigi Cignoni
Franco Foresi

Cancelleria Trib. Livorno
Aut. n. 103 del 24-12-1952
Stampa ELBAPRINT - Portoferraio

RISPOSTE CHIARE E PRECISE AI NOSTRI QUESITI

Forse non tutti sanno che il Corriere Elbano non solo arriva nelle case di gran parte degli elbani residenti fuori dell'isola e "copre" molti abbonati sul posto, ma, a Portoferraio in particolare, in maniera diretta o indiretta, è letto e seguito (quasi da mezzo secolo) dalla bellezza di un quarto dei cittadini.

Quindi è del tutto normale che molti di questi, o per lettera, o per frequentazione amichevole della redazione, ci chiedano le informazioni più varie o, come di frequente, pareri o spiegazioni su un'infinità di argomenti della vita cittadina.

Abbiamo quindi pensato di catalogare e raggruppare i quesiti che percentualmente più di altri ci vengono rivolti e, invece di dar loro voce attraverso nostri articoli, proporli a chi, di competenza, può fornire delucidazioni dirette.

Interpelleremo quindi, su domande precise e scritte in precedenza, quelle persone che hanno delega a rispondere sui vari argomenti, e contemporaneamente invitiamo i nostri lettori a continuare a scriverci come già fanno, partecipando attivamente a questa nostra iniziativa, evitando magari, come troppo spesso succede, di scriverci in modo improponibile al nostro pubblico che è abituato alla correttezza e all'equilibrio.

Stavolta, viste le richieste, abbiamo preso contatto con il prof. Francesco Sotgiu, assessore all'urbanistica al quale abbiamo rivolto due domande alle quali ci ha puntualmente risposto con la cortesia che è nel suo stile.

(1) *Si è molto parlato, prima e durante la campagna elettorale, del nuovo piano regolatore di Portoferraio, poi nessuno ha più detto una parola in merito. Visto che risulta che gli architetti hanno consegnato gli elaborati già da tempo, a che punto è e quali sono i tempi previsti dall'amministrazione per la sua adozione?*

"Gli elaborati, completi della cartografia in scala 1:2.000 della Variante Generale al Piano Regolatore sono stati presentati dagli architetti incaricati nel mese di marzo di quest'anno; sarebbe stata intenzione della passata amministrazione arrivare alla sua adozione prima della scadenza del proprio mandato. La fine anticipata della legislatura

ha vanificato questi buoni propositi. La nuova giunta conferma la volontà, espressa anche in campagna elettorale, di andare all'adozione di questo piano entro la fine dell'anno. La nuova commissione urbanistica, da poco insediata con la nomina a presidente di Alessandro Mazzei, esaminerà nel mese di novembre il piano; un Consiglio comunale, convocato appositamente, lo dovrà discutere e prima delle festività natalizie si dovrà procedere all'adozione. A questo punto il piano verrà adeguatamente pubblicizzato e chiunque, entro sessanta giorni dall'adozione, potrà presentare osservazioni, opposizioni, richieste di modifiche ecc., a cui dovrà essere risposto per poi arrivare alla sua approvazione sempre in Consiglio comunale. Sarà poi la Regione a dare il suo benestare".

(2) *Alcuni cittadini sono preoccupati ed altri sono perplessi perché hanno letto o sentito di iniziative prese dall'amministrazione che sembrano circoscritte al solo centro storico ed in particolare alla calata.*

Quelli preoccupati si domandano perché l'amministrazione non sembra avere iniziative in cantiere anche per altre zone, quelli perplessi si chiedono, viste le passate esperienze dispendiose e mai andate a buon fine se, invece di ragionare in termini di massimi sistemi, non sarebbe piuttosto il caso di programmare scaglionati nel tempo interventi di recupero o di valorizzazione più modesti e quindi più semplici da realizzare in varie zone cittadine delle quali lamentano il degrado.

"Si tranquillizzano i lettori del Corriere: l'amministrazione ha molte iniziative in cantiere anche fuori dal centro storico. Il 21 di questo mese c'è stata la gara d'appalto per i lavori di Via Manganaro e rifacimento dei marciapiedi, dell'illuminazione e degli impianti tecnologici (acquedotto, fognature, ecc.). Sono già stati approvati i piani finanziari e stanno per essere concessi i finanziamenti per il rifacimento di Via Carducci e del tratto di strada che dal Brunello va fino al Ponte del Brogi: in questa zona verranno proseguiti i marciapiedi già realizzati a Carpani, sarà adeguata l'illuminazione e resi più decenti i parcheggi di fronte alla Scuola materna. Anche per la Scuola materna di S. Giovanni è già stato approvato il piano finanziario per l'ampliamento del giardino dei bambini e la realizzazione di un adeguato parcheggio.

L'importo complessivo di questi interventi si aggira sul miliardo e mezzo: non ci sembra un impegno da poco.

Ci rendiamo perfettamente conto che di cose da fare ce ne sono molte sia fuori che nel centro storico: ben vengano suggerimenti e stimoli da parte dei cittadini tutti, ritengo comunque che si stia lavorando seriamente per onorare gli impegni presi nella nostra proposta programmatica".

Ringraziamo vivamente il prof. Sotgiu per la disponibilità mostrata e per la chiarezza delle risposte.

E.B.

Successo del "Concerto per la pace"

Domenica 22 ottobre, per iniziativa della sezione elbana della Cooperativa Toscana-Lazio, con la collaborazione del Comune di Portoferraio e della locale Arcipretura il cui parroco Don Antonio Corno ha offerto, con squisita sensibilità, di ospitare la significativa manifestazione musicale nel Duomo, è stato tenuto con moltissimo successo il "Concerto per la pace".

Giustamente, ha osservato Donatello Ercolani, presidente della sezione soci elbani della Coop., "niente meglio della musica avvicina i popoli e introduce al dialogo abolendo la violenza di cui la guerra è l'espressione più deleteria. Bisognerebbe - ha detto - ascoltarla di più".

Al concerto hanno preso parte i tenori Renato e Franco Cioni, il soprano Giovanna Fratini-Ciaponi, la chitarra classica Alessandro Bigio e il coro della parrocchia, magistralmente diretto dalla prof. Marianna Retali. Al piano, con la consueta valentia e la grazia di sempre, la prof. Annarosa Carnieri.

Il programma è stato denso

di brani classici e toccanti ed ha spaziato nel gran mondo degli autori: Gounod, Stradella, Haendel, Frank, Cilea, Pietri, Liebert, Puccini, Verdi, Haydn.

Degli interpreti, diremmo, è superfluo parlare tanto essi sono noti: Renato Cioni, non dimentichi delle sue serate con la Callas e la Tebaldi ("Nessun dorma", "Io conosco un giardino", "Lamento di Federico"); Franco Cioni ("O mio Signor", "Recondita armonia"); Alessandro Bigio ("Il Flauto magico" di Mozart). Che dire del coro? Stupendo nel "Kyrie e Glo-

Hallò Cinema

E' iniziato dal 24 ottobre il ciclo invernale della proiezione dei films nella sala del Palazzo della Provincia.

Questo il programma del mese di novembre: Sabato 4 e Domenica 5 French Kiss di L. Casdan. Martedì 7: Mrs Parker e il circolo vizioso di A. Rudolph. Sabato 11 e domenica 12 L'uomo delle stelle di G. Tornatore. Martedì 14 Il soldato molto semplice

ria" di Parisi e nel "Signore io non son degno" di Aydin; e infine, in esaltante chiusura e con la richiesta di bis, "Fratello sole sorella luna". A conclusione di queste brevi note evidenziamo l'entusiasmo del pubblico per Alessandro Bigio, studente di chitarra classica al Conservatorio, che al concerto ha conseguito un personale successo; ad Alessandro è stato consegnato un premio speciale che ha voluto significare al giovane musicista il riconoscente affetto degli elbani.

di J. Menzell. Sabato 18 e domenica 19: Scemo più scemo di P. Farrelly. Martedì 21: Pasolini un delitto italiano di M.T. Giordana. Sabato 25 e domenica 26: Congo di F. Marshall. Martedì 28: L'ultima eclisse di T. Hackford. Inizio proiezione ore 21,30. La domenica anche nel pomeriggio con inizio alle ore 17,30.

Lettera aperta al

Parroco di Portoferraio

Sono uno dei firmatari della lettera pubblicata giorni orsono su "Il Tirreno", sotto il titolo "Il Duomo dei ferraiesi", lettera che esprime netta e motivata opposizione alle intenzioni Sue, Reverendo Parroco, di sostituire le vecchie e storiche campane della Chiesa parrocchiale con delle nuove che si proporrrebbe di realizzare colla fusione di quegli antichi bronzi.

E' una questione sulla quale confido che Lei rifletta e tenga conto dell'assoluto dissenso che un folto gruppo di portoferraiesi ha assunto nei confronti del suo progetto, dissenso che ribadisco dalle colonne del "Corriere Elbano" al quale mi onoro di collaborare sin dai primi anni della sua fondazione.

Già alcune manomissioni e ri-

mozioni sono state compiute in questi ultimi anni, senza rispetto dell'arte e della storia, all'interno della Chiesa. Non vogliamo che si ripetano iniziative sconsiderate.

E' un'opposizione sincera, e non proviene da cittadini sprovveduti come darebbero l'impressione di essere alcuni suoi consiglieri parrocchiali; è un'opposizione di elbani e per giunta "ferraiesi" il cui senso della tradizione e il valore della storia del proprio paese è molto forte. Mons. Enrico Lombardi, sacerdote colto e apprezzato pubblicista di storia locale, mi disse un giorno: "Guai se l'uomo perdesse la memoria storica: insieme perderebbe la sua identità e comincerebbe fatalmente il suo declino".

Mi creda.

ULISSE RAZZETTO

Al via il Campionato velico invernale Trofeo "Mauro Mancini"

Sta per iniziare il Campionato velico invernale Trofeo "Mauro Mancini" organizzato dalla Lega Navale Italiana. Questo il calendario delle gare in programma che si svolgeranno nella nostra rada.

1 novembre: Triangolo di rada; 12 novembre: Costiera Palmaiola; 26 novembre: Bastone; 10 dicembre: Triangolo altura; 31 dicembre: Triangolo di rada; 14 gennaio: Bastone; 4 febbraio: Triangolo altura; 16 febbraio: Costiera Marciana Marina; 10 marzo: Bastone.

Il presidente della Lega Navale Bruno Bozzoli, ha così annunciato l'inizio del Campionato invernale: "Questa edizione del Trofeo Mauro Mancini coincide con il primo decennale di una manifestazione nata nel 1986 quasi per gioco. Se penso alle riunioni improvvisate fra amici velisti nello studio del geometra Giampaolo Guidi per sondare le possibilità di realizzare un campionato velico invernale, da attuarsi in un periodo di palese letargo per la nostra Isola, mi

sento pervadere da un forte senso di commozione.

Ho invitato pertanto l'amico Guidi, mio predecessore e principale artefice della nascita di questa classica, a redigere una memoria sull'argomento.

A me riservo il privilegio di indirizzare ai partecipanti, siano essi collaudati veterani che hanno gareggiato in tutte le precedenti edizioni, o neofiti che per la prima volta si avvicinano al Trofeo, agli organizzatori, ai giudici, ai collaboratori, agli sponsor, un sincero grazie e un fervido augurio.

E' mia convinzione che uno degli scopi istitutivi dei circoli e associazioni sportive in genere sia quello di creare sane attrattive, occasioni di esperienza sportiva e di vita per i giovani. E quindi vada un particolare ringraziamento a tutti quegli armatori e skippers che imbarcano fra i loro equipaggi agguerriti, anche alcuni dei nostri ragazzi. Ai concorrenti un augurale "in bocca al lupo".

Imbarcazioni elbane ad una regata oceanica

Due imbarcazioni iscritte alla Sezione della Lega Navale di Portoferraio, "Josette" di Stefano Gamba e "Rejavi" di Vincenzo Onorato, parteciperanno alla Regata oceanica "Transat des alisees" che prenderà il via il 1° novembre. Prima tappa Sanremo-Casablanca, poi grande balzo attraverso l'Oceano fino a Pointe Pitre nell'isola di Guadalupe.

Nella sede della sezione della Lega Navale, durante una cerimonia per un augurale saluto alle due imbarcazioni i due skipper hanno ricevuto dal presidente Bruno Bozzoli il crest e la bandiera dell'Associazione. Bozzoli ha anche preannunciato una festa per il ritorno dei due velieri, durante la premiazione dei vincitori del 10° Trofeo "Mauro Mancini".

Riunione conviviale degli amici del '44

(M. P.) Gli amici, ma gli amici del '44 sembra non se ne siano accorti (anche se qualcuno si sente ormai chiamare nonno dal nipotino). Per il 18° anno consecutivo si sono infatti trovati venerdì 27 ottobre presso il "Morumbi" per festeggiare il primo anno dopo il mezzo secolo. Erano presenti: Stefano Belmonte, Paolo Berti, Giovanni Boggio, Bruno Burelli, Angelo Cortesi, Paolo Cortini, Antonio De Mitri, Arturo Francini, Emilio

Francini, Mauro Muti, Giuliano Pardi, Maurizio Poli, Renzo Presti, Franco Provenzali, Mauro Quercioli, Carmelo Raciti, Giampiero Tanghetti (venuto appositamente da Grosseto dove risiede).

Gli amici del '44 ringraziano il sig. Nani della direzione del "Morumbi" il quale, oltre alla squisita ospitalità, ha contribuito alla raccolta di una somma che è stata destinata ai bambini bosniaci ospitati nei campi profughi della Croazia.

La televisione giapponese per un documentario su Napoleone cerca persone che possono raccontare episodi sul periodo napoleonico all'Elba. Telefonare : 0368/473705

Taccuino del cronista

Lunedì 23 c.m. accolta festosamente dalla sorellina Sofia, per la gioia dei nostri amici Lello e Manuela Sarperi è nata una graziosa bambina, Ginevra, per la quale formuliamo gli auguri più belli.

Aigenitori e ai nonni Roberto e Anna Pino, cordiali congratulazioni.

A Livorno, il 24 ottobre, i nostri affezionati abbonati Gina Meltini e Vigo Guelfi hanno celebrato le nozze d'oro.

Ci uniamo alla figlia Mirella, alle nipoti Monica e Michela, al genero, ai parenti, che circondandoli con affetto li hanno simpaticamente festeggiati, per porgere ai nostri cari amici, i più cordiali complimenti e auguri.

All'Università degli Studi di Firenze si è laureato in filosofia con 110 e lode, Elia Costagli, discutendo la tesi "Logica della Meccanica Quantistica".

Relatore il chiar.mo prof. Roberto Giuntini.

Nel porgere al neo laureato i migliori auguri ci congratuliamo vivamente con i genitori, gli amici Maria Pia e Alberto e i nonni Vasco e Lina Costagli.

Sabato 21 ottobre nel negozio "Insciallah" in Piazza Cavour, è stata inaugurata la mostra "Omaggio al Marocco" di Italo Bolano che consiste in una trentina di foto in grande formato riproducenti personaggi del Marocco scattate dal pittore elbano qualche anno fa. All'inaugurazione, i proprietari del negozio a cui si deve l'iniziativa, hanno offerto ai presenti, tra cui autorità cittadine, dolci tipici marocchini.

Le foto che hanno suscitato vivo interesse, rappresentano, per la felice scelta dei personaggi nei loro costumi tradizionali, una conferma delle qualità artistiche di Italo Bolano. La mostra si conclude domani 31 ottobre.

Umberto Mazzantini responsabile della Legambiente elbana è entrato a far parte del direttivo regionale dell'associazione ambientalista.

E' stato eletto durante un'assemblea tenutasi a Prato. Mazzantini sarà anche delegato al consiglio nazionale di Legambiente che si terrà a Roma dal 10 al 12 novembre.

A Rimini, dove risiedeva da molto tempo, l'11 c.m. è deceduto all'età di 75 anni il nostro concittadino Piero Cinto ex maresciallo dell'aeronautica. Era sua consuetudine, ritornare ogni anno nel periodo estivo a Portoferraio dove era accolto con affetto e simpatia da parenti e amici che hanno appreso la notizia della scomparsa con vivo dolore.

Alla moglie, ai figli e agli altri familiari sentite condoglianze.

Il 21 ottobre all'età di 79 anni è deceduto Mario Burchielli indipendente dell'Enel. Molto stimato ha lasciato largo compianto. Lo ricordiamo commossi con affetto di vecchi amici e porgiamo alla moglie Gina, ai figli prof.ssa Carla e dott. Carlo Faliero e agli altri familiari vive espressioni di cordoglio.

Nella notte tra il 21 e 22 ottobre è deceduto Umberto Frangioni di anni 81, lasciando per le sue qualità morali, un caro ricordo di sé. Rattristati per la scomparsa di un caro amico, esprimiamo al figlio Marcello e a tutti i familiari, le nostre sentite condoglianze.

All'età di 85 anni è deceduto mercoledì 25, il cav. uff. Nevio Poni, persona molto nota nel campo dello sport perché è stato artefice della nascita del Tennis Club Isola d'Elba, di cui per alcuni anni è stato maestro e ha allenato per diverso tempo le giovanili di calcio dell'Audace.

Nevio Poni che fino a pochi mesi fa frequentava i campi da tennis giocando e dando consigli ai giovani, aveva fatto parte della nazionale militare di tennis in Grecia ed era arrivato ad un passo dal professionismo. Comossa la partecipazione di numerosa folla ai funerali. Ai familiari sentite condoglianze.

Il 26 c.m. è deceduto il p.e. Fausto Molinari di anni 68, imprenditore del settore dell'impiantistica ed elettronica che godeva di grande stima per le capacità professionali e la gentilezza d'animo. Si era distinto anche per alcune iniziative, tra cui la Pista go-karter alle antiche Saline. Unendoci all'unanime compianto, esprimiamo ai familiari il nostro vivo cordoglio.

Servizi sanitari

Questi i nuovi orari disposti dall'Usi per il distretto sanitario di Portoferraio a partire dal 2 novembre:

Il medico sarà presente in ambulatorio (presso gli uffici ex SAUB nei giorni di lunedì, mercoledì e venerdì dalle ore 8,30 alle 10,30 per le certificazioni e autorizzazioni (dalle 10 alle 10,30 soltanto per le autorizzazioni).

Le vaccinazioni per i bambini verranno effettuate nel giorno di sabato dalle ore 8,30 alle 10,30.

Per le vaccinazioni antinfluenzali che verranno fatte fino al 30 novembre gli orari sono i seguenti:

A Portoferraio: - lunedì, mercoledì e venerdì, ore 10.00-11.00
- martedì e giovedì, ore 14.30 - 16.30;
A Rio Marina: - martedì e giovedì, ore 10.30 - 12.30;
A Porto Azzurro: - mercoledì e sabato, ore 9.30 - 10.30;
A Campo Elba: - martedì, ore 10.00 - 12.00 e venerdì, ore 9.30 - 11.00;
A Marciana Marina: - giovedì, ore 9.30 - 11.30.

Albergo Ristorante

Monte Capanne

Per le vostre vacanze

Ristorante giardino

Specialità tipiche

Poggio Terme - Tel. 99083

VINI del BARBA

D.O.C.

PRODOTTI E IMBOTTIGLIATI ALL'ORIGINE
NELLA TENUTA TANINO S.N.C.
DI BRUNO BOTTI & C.
LOC. SCOTTO PORTOFERRAIO - ISOLA D'ELBA
TEL. (0565) 916403 - 915543

Mineralexpò '95 a Torino

Non c'è un serio collezionista che non esponga nelle sue vetrine alla ormai celebre Mineralexpò To di Torino una brillante "pirite" dei cantieri Falcacci o Valle Giove, le lucenti "ematiti" di Terra Nera, cospicue di cristalli di quarzo ialino, le "tormaline" testa di moro della Grotta d'Oggi o di Pila, i "granati andradite" ed il verde "crisocolla" di Punta Calamita, i grigi "gessi" a coda di rondine e gli "ortoclasti" che si rinvergono all'Isola d'Elba! La Mineralexpò To '95 si terrà nei giorni 10, 11 e 12 novembre con orario continuato dalle 9,00 alle ore 20,00, nel 2° padiglione (quello che per tanti anni ha ospitato il Salone Internazionale dell'Automobile) del "Palazzo Esposizioni di Torino" in Corso M. D'Azeglio n° 15. L'importante rassegna di carat-

tere internazionale, è giunta quest'anno alla sua 24ª edizione, assunta al primo posto in Italia ed al secondo in Europa, frequentata da più di 400 espositori italiani e stranieri provenienti da oltre venti Paesi del mondo intero e da migliaia di visitatori italiani ed esteri che, su un fronte espositivo di più di 1200 metri, potranno ammirare le fantastiche druse e geodi di cristalli di tutti i colori, di tutte le forme, di tutte le provenienze, dimensioni e rarità, ben compresi i tesori che la nostra isola nasconde nelle viscere delle sue montagne. Oltre al settore mineralogico, nutriti spazi sono riservati alla paleontologia, alla mala-cologia ed all'entomologia, con campioni d'interesse mondiale e sarà pure presente l'editoria specializzata nelle varie bran-

che scientifiche. Per le signore, che sempre più numerose aderiscono alla manifestazione, sarà una gioia poter ammirare e, naturalmente, acquistare collane, braccialetti, orecchini, anelli, spille ed oggetti regalo ricavati da ogni tipo di minerale o pietra dura. La rassegna, patrocinata dal Comune di Torino e dalla Regione Piemonte, sotto l'egida del Provveditorato agli studi, richiederà numero-sissime classi della scuola dell'obbligo che, accompagnate dai propri insegnanti, visiteranno gratuitamente la Mostra al sabato mattina e, per gli studenti, vengono istituite borse di studio - ricavate dai proventi della manifestazione - per lavori su temi mineralogici e paleontologici del Piemonte. **ACHILLE VINEIS**



punto Basket

E' iniziata la stagione cestistica dell'Elba Basket e nelle 5 partite disputate tra prima squadra e juniores si registrano due vittorie e tre sconfitte. Cominciamo dalla prima squadra. Debutto in serie D sul campo del Basket 84 Livorno ed arriva una sconfitta per 81-71: un brutto primo tempo penalizza il Conad Elba che è costretto a risollevarlo le sorti ma le penetrazioni degli esterni non bastano. Seconda trasferta a Piombino per il derby del canale contro una diretta avversaria per la salvezza, nella quale giocavano gli ex Tacchi e Sparapani. Grande soddisfazione per gli elbani al termine di una gara nervosa con l'espulsione degli allenatori dei due team. Determinanti Arnaldi e Spina che con un parziale di 20-2 mettono kappao il Piombino dopo una crisi all'inizio di ripresa: finale è 76-79 per il Conad. Infine il debutto casalingo contro il Cus Pisa ed ecco un altro ex: il play Matteo Toniotti. Equilibrato il primo tempo ma nella ripresa i pisani allungano fino a +8. Gli elbani nonostante una grande grinta e un notevole Arnaldi non riescono a riacciuffare gli avversari e perdono per 56-63. Da sottolineare l'ottimo periodo degli esterni Arnaldi e Spina autori rispettivamente di 79 e 45 punti in 3 partite. L'avvio di campionato non è stato poi tanto male. Gli Juniores invece vincono al debutto sul campo di Volterra per 44-40. Il Centropesca Elba soffre più del dovuto a causa di molti errori d'attacco. Sconfitta poi per 61-86 al debutto interno col Venturina. Problemi di rosa per Sacchi: Medri infortunato, Marinari e Rallo scesi in campo acciaccati e nel corso del match Marco Del Re s'infortuna al braccio.

G.B.



CASSA DI RISPARMIO DI FIRENZE

Ufficio turistico *Napoleonelba*

Locazioni estive appartamenti
Prenotazioni alberghiere
Organizzazioni gite turistiche

57037 Portoferraio
tel. (0565) 917888 - 915920 Telex 501315



Agenzia Immobiliare **La Pianotta**

Porto Azzurro - Tel. (0565) 95.78.70 - Fax 95.105



Porto Azzurro: in costruzione appartamenti di prestigio frontemare. Bilocale, trilocali, tutti con balcone o terrazzo vista mare. Box o posto auto.
Porto Azzurro (176) in condominio lungomare, appartamento di 150 mq. su 2 piani, composto da 4 camere, soggiorno, cucina abitabile, 3 servizi, terrazzo vista mare.
Porto Azzurro (143) fondo commerciale di circa 140 mq. adattabile a magazzino, garage, rosticceria, ecc.
Capoliveri (169) in residenza vicino paese, con piscina e campi da tennis, monolocale con ingresso, soggiorno con angolo cottura, bagno-doccia, giardinetto, arredato. Posto auto all'aperto.
Porto Azzurro Loc. Mola (171) in residence vicino al mare monolocale con soppalco, pergolato, giardinetto. Posto auto all'aperto. Arredato.
Capo d'Arco (184) Villa sul mare, 190 mq. su due piani, in mezzo al verde, grande giardino di 1500 mq. circa - parzialmente arredata.
Porto Azzurro (180) in condominio lungomare, appartamento trilocale composto da 2 camere, soggiorno, cucinotto, bagno, terrazza vista mare.
Lacona (149) villetta a schiera di 110 mq circa, composta da 2 camere, soggiorno, cucina, 2 bagni, giardino.
Capo d'Arco 5 Km da Porto Azzurro: in centro residenziale sul mare, in mezzo al verde, complesso con due piscine per grandi e piccoli, ristorante, bar, minimarket, servizio balneare, tennis, campo bocce.
Vendesi (182) in residence, appartamento 120 mq composto da 3 camere, soggiorno con angolo cottura, 2 servizi, grande terrazzo vista mare, arredato.
Vendesi (150): monolocale arredato composto da camera-soggiorno con angolo cottura, bagno e balcone. Vista mare, cantina e posto auto.
Vendesi (148) appartamento bilocale composto da soggiorno con angolo cottura, camera, bagno, grande terrazza, vista mare, posto auto.
Porto Azzurro (183) in paese, in condominio, garage di 17 mq. circa
Porto Azzurro (181) Centro paese, appartamento in condominio composto da camera, soggiorno, cucinotto, bagno, terrazzo arredato
Porto Azzurro (187) In Centro Storico vendesi licenza attività commerciale Tabella merceologica XIV, Categoria 40.
Porto Azzurro (188) Centro Storico affittasi fondo di mq. 20 circa, uso magazzino con bagno e 2 finestre.
Porto Azzurro (186) in paese appartamento villetta a schiera su 2 piani: (1° piano) ingresso-soggiorno, cucina abitabile, bagno, terrazza, (2° piano) mansarda con camera matrimoniale, bagno arretrato.

OFFICINA MECCANICA ED ELETTRAUTO

MARCELLO PARRINI

Servizio TALBOT - PEUGEOT

Motocompressori JEMBACH DIESEL

Loc. Antiche Saline - Tel. (0565) 915516 Portoferraio

NAV.AR.MA.

S.p.A. Cagliari

IN VIGORE FINO AL 31 DICEMBRE

PIOMBINO - PORTOFERRAIO

06.10 - 09.20 - 12.40 - 14.40 - 16.20 - 20.50

Sabato 6.10 - 12.40 - 14.40 - Festivi 20.50

PORTOFERRAIO - PIOMBINO

07.50 - 09.50 - 12.50 - 14.35 - 16.20 - 19.00

Sabato 07.50 - 09.50 - 16.30 - Festivi 16.30

Portoferraio - Viale Elba, 4 Tel. (0565) 914133

ORARI TOREMAR

in vigore fino al 31 dicembre

Linea Portoferraio - Piombino

05.20 - 08.25 - 10.15 - 11.15

13.30 - 15.00 - 17.10 - 20.20

Linea Piombino - Portoferraio

07.00 - 09.50 - 11.40 - 13.00

15.20 - 17.00 - 18.55 - 22.00

Linea Piombino - Porto Azzurro 8.35 - 13.55* - 17.55

Piombino - Rio Marina 8.35 - 13.55* - 17.55

Porto Azzurro - Piombino 6.25 - 10.25* - 15.20¹ - 15.50*

Rio Marina - Piombino 7.00 - 11.00* - 16.00¹ - 16.25*

* tutti i giorni escluso martedì e venerdì - ¹ martedì e venerdì

ALISCAFO

Piombino - Cavo - Portoferraio 8.30 - 15.00 - 16.40

Cavo - Piombino 7.30 - 13.35 - 16.10

Portoferraio - Cavo - Piombino 7.10 - 13.15 - 15.50

Cavo - Portoferraio 8.50 - 15.20 - 17.00

Linea Portoferraio - Livorno Giovedì ore 05.00

Livorno - Portoferraio Mercoledì ore 13.00



IL PUNTO SUI CAMPIONATI

Lo abbiamo detto la volta scorsa e, alla luce di quanto visto in quest'ultima quindicina, lo vogliamo ribadire: l'Isola d'Elba occupa purtroppo una tristissima ultima posizione, ma la classifica è bugiarda e siamo convinti che il potenziale tecnico della squadra elbana sarebbe tale da assicurare un campionato senza patemi d'animo. Purtroppo c'è sempre qualcosa di imprevisto e imprevedibile che vanifica quanto di buono viene fatto nell'arco dell'intera gara. Stavolta la cattiva sorte è toccata a Signorini che ha padellato un'uscita. Proprio lui che fa dell'anticipo e del tempismo la sua arma migliore, ed è stato patatrac!! Secondo noi Martorella non sa più a quale santo voltarsi. O se portasse in ritiro la squadra a Monserrato??

L'Audace Portoferraio continua a farci consolidare un'impressione avuta di scarsa determinazione e purtroppo scarso attaccamento ai colori. Non si spiegano altrimenti certe "cosette" in punta di piedi fatte più per giustificare uno stipendio che per incidere sull'andamento della partita. Secondo noi farebbe bene il presidente a ricordarsi e ricordare che i cordoni di una borsa si possono anche tirare.

Il Rio Marina e la Campese stanno conducendo un campionato in parallelo tutto sommato abbastanza soddisfacente viste le ambizioni, ma del resto i due allenatori sono persone tranquille, con i piedi ben piantati in terra e non hanno illuso nessuno promettendo mari e monti. Una cosa la vogliono e la ottengono: la voglia di lottare, e non c'è stata partita che, fin'ora, non l'abbia dimostrato indipendentemente dai risultati. E' già tanto!

ECCELLENZA Gir.A		
22-10	Isola d'Elba - Versilia	0-0
29.10	Grosseto - Isola d'Elba	1-0

CLASSIFICA		
Aglianese (15)	Venturina(14)	Pietrasanta (13)
Versilia (12)	Cascina(12)	Calzaturieri (10)
Perignano (10)	Cuoiopelli (9)	Cerretese (9)
Larcianese (9)	Tuttocalzature (8)	Argentario (7)
Grosseto (7)	Bozzano (5)	Forte Marmi (4)
Elba (2)		

PROMOZIONE Gir.B		
22.10	Guasticce-Audace P.ferraio	0-2
29.10	Audace P.ferr.-Donoratico	1-1

CLASSIFICA		
A.Picchi (17)	Sangiminiano (16)	Tuttocuoio (15)
Cappiano (13)	Audace (12)	Volterra (11)
Piombino (11)	Follonica (11)	Staggia (10)
Guasticce (6)	Collevic.(6)	Donoratico (6)
S.Donato P. (5)	Montecalvoli (4)	Cenaia (2)
Forcoli (2)		

2ª CATEGORIA Gir.F		
22.10	Campese-Serrazzano	2-0
29.10	Castelnuovo V.C.-RioM.na	1-0
	Vada - Campese	2-1
	Rio Marina-Rombolino	2-0

CLASSIFICA		
Castelnuovo V.C.(18)	Serrazzano (11)	Livorno 9 (11)
Gabbro (11)	Vada (11)	Montescudaio (10)
Palazzi (9)	Campese (7)	Rio Marina (7)
Rombolino (7)	Ardenza (6)	Pomarance (6)
Jemboree (5)	Campiglia (3)	Guardistallo (3)
Suvereto (1)		

PROSSIMO TURNO (5.11)		
Isola d'Elba - Forte dei Marmi		
Cappiano R. - Audace Portoferraio		
Livorno 9 - Rio Marina		
Campese - Campiglia		

L'Elba Rugby informa

Ritorna il rugby elbano con nuovo assetto societario che vede Marcello Anastasi presidente e Alberto Ercolani vice della società la cui guida tecnica è sempre sotto la responsabilità di Wilmar Saluz. L'Elba Rugby milita quest'anno nel campionato nazionale C2, settore toscano-liguro. La rosa di atleti che disputeranno le diciotto partite, che vedono impegnate tre squadre liguri e sette toscane, è costituita da: Alessi, Bocchi, Boggio, Borchio, Ceccherelli, Conte, Della Selva, Di Brizzi, Ercolani, Feola, Filippini, Giacchetto, Giulianetti,

Leoni, Marinari, Mibelli, Pagnini, Parrini, Pintus, Scagliotti, Simoni, Soriani, Spinetti, Tagliaferro, Trabison, Valentini e Vannucci. Conoscendo l'alto numero di elbani residenti a Genova e provincia abbonati al Corriere Elbano, riteniamo opportuno dare il calendario degli incontri che la squadra isolana effettuerà in quella zona augurandoci che possano intervenire a sostenere i nostri ragazzi. 12.11.95 ore 15 Sestri P. - Elba Rugby; 18.02.96 ore 15 Cogoleto - Elba

Rugby; 03.03.96 ore 15 Delfini Pegli - Elba Rugby.

Nella prima partita disputata domenica 29 a Piombino con l'Etruria, l'Elba Rugby è scesa in campo praticamente con la squadra giovanile per i molti infortunati e pur giocando discretamente, ha perso per 12 a 10.

CERAMICHE PASTORELLI

Pavimenti - Rivestimenti Idrosanitari
Camini - Termopalex
Arredamento bagno

Tel. 915135 - Portoferraio

Terme S. Giovanni Isola d'Elba

FISIOTERAPIA (medico specialista in TERAPIA FISICA)
Forni Bier - Marconiterapia - Ultrasuoni - Radarterapia Galvano terapia - Ionoforesi - Mesoterapia - Massaggi curativi - Aerosol

Orario: tutti i giorni feriali dalle ore 9 alle ore 12
PORTOFERRAIO (Isola d'Elba) Tel. 0565/914680

PER LAVORARE A DOMICILIO

BASTA UNA TELEFONATA GRATUITA
SILVER POINT
Numero Verde
167-274604
Confezionerai
le nostre bigiotterie

LAVORO A DOMICILIO

Confeziona i nostri articoli in casa tua!!
Informati!!
Numero Verde
16.70 - 16771.
Chiamata gratuita!!